



# CANAL DE LA PATRIA



**¿Y SI**

**TIENES**

**LA PIEZA**

**QUE FALTA?**

Tus piezas u objetos del acontecer histórico de Panamá entre 1964 - 1999 nos ayudarán a reconstruir y preservar la memoria histórica de nuestro país.

# EL FARO

Noviembre 2022

No. 172

## Conectividad 5-6-7

*Canal de Panamá se prepara para adaptarse a las fluctuaciones de la temporada.*

## Central 8-9

*Plan de control de inundaciones en marcha.*

## Agenda 10-11

*La placa de las escalinatas, recuerdo de la Primera Gran Guerra Mundial.*

## Actualidad 12

*Feria de escritores en la Biblioteca Presidente Roberto F. Chiari.*

## Ventana 13

*Sin cuenca no hay agua, y sin agua no hay desarrollo.*

## Ombbligo 14-15

*Temporada de cruceros 2022-2023.*

## Arte 16-17

*¿Quiénes, cuándo y cómo pintan el Canal de Panamá?*

## Cuestionario 18-19

*Beatriz Reyes, de Cabuya para la nación.*

## Enfoque 20-21

*Un líder soldador.*

## Puente 22-23

*El reino fungi: los grandes recicladores de la naturaleza.*

## Noticias 24-25-26

*Noticias del Canal.*



CANAL DE PANAMA

---

### Junta Directiva:

**Aristides Royo Sánchez** (Presidente)

**Roberto Ábrego**

**Laury Melo de Alfaro**

**Ricardo Manuel Arango**

**Jorge Luis González Barrios**

**Nicolás González Revilla Paredes**

**Luis Navas Pájaro**

**Dora M. Perez Balladares B.**

**Oscar Ramírez**

**Enrique Sánchez Salmon**

**Francisco Sierra**

---

**Ricaurte Vásquez Morales**

Administrador

**Ilya Espino de Marotta**

Subadministradora

---

**Marianela Dengo de de Obaldía**

Vicepresidenta de Comunicación  
e Imagen Corporativa

**Jovanka Guardia**

Gerente (e) de Comunicación e Imagen

**Miroslava Herrera**

Editora

**Giancarlo Bianco**

Supervisor  
Productos Informativos

**Nicolás Psomas**

**Wellington Luck**

Fotógrafos

**Antonio Salado P.**

Diagramación e Infografía

---

elfaro@pancanal.com

## CANAL DE LA PATRIA



¿Por qué amamos a Panamá? Durante las fiestas de noviembre desbordan las expresiones de amor a la tierra que nos vio nacer. Nos vestimos de gala para desfilas y mostrar nuestras habilidades en todos los rincones de Panamá. Por esta razón, es propicio tomar un tiempo para pensar en la razón de ese amor.

Este istmo en el que hemos construido una nación democrática nos da mucho. Nos da una naturaleza exuberante, fuente de incontables recursos para el desarrollo. Pero el aporte más notable de esta geografía es su Canal interoceánico. Las condiciones geológicas, hídricas y, sobre todo humanas, permitieron que aquí se construyeran esclusas y lagos. La zona de tránsito más angosta del continente es generadora de ciencia, empleo y progreso para las personas que aquí vivimos.

Esta tierra es la que guarda nuestros más preciados recuerdos. Ese álbum familiar donde estamos todos los que vivimos aquí tiene vívidas imágenes de lucha, sacrificio y sueños de superación.

Como una madre, la patria nos da lo mejor que tiene: oportunidad y esperanza.

El Canal de Panamá es de la patria.

**Marianela Dengo de de Obaldía**

Vicepresidenta de Comunicación e Imagen Corporativa

# CANAL DE PANAMÁ SE PREPARA PARA ADAPTARSE A LAS FLUCTUACIONES DE LA TEMPORADA

*La vía interoceánica aprovechará las mejoras a su sistema de reservaciones para aumentar la confiabilidad del tránsito de buques para sus clientes*

Por Octavio Colindres

El último trimestre del año suele marcar el inicio de la temporada alta en el Canal de Panamá, ya que la industria marítima mundial y las cadenas de suministro se preparan para el aumento en la demanda. Cada otoño, la vía interoceánica está lista para el arribo de un mayor número de buques, muchos de ellos cargados con regalos navideños o productos derivados del petróleo para proveer calefacción a los hogares durante los fríos meses de invierno.

Sin embargo, este año numerosos eventos mundiales continúan impulsando la volatilidad en las condiciones del mercado y los flujos comerciales, como el actual conflicto entre Ucrania y Rusia, los remanentes de retrasos relacionados con la pandemia y los cambios en los patrones de consumo impulsados por la inflación. Algunos buques portacontenedores, por ejemplo, han cancelado una serie de viajes desde Asia a EE. UU. y Europa antes de la temporada alta.

Aunque el Canal de Panamá se prepara para la temporada alta, cada año trae consigo sus propios desafíos que requieren permanecer adaptables y colaborativos. Este año, la vía interoceánica aprovechará las modificaciones recientes a su sistema de reservaciones para administrar la demanda de tránsito, minimizar los tiempos de espera y continuar siendo un socio confiable y valioso para la industria.

## El sistema de reservaciones aumenta la confiabilidad del servicio

En esencia, este sistema ofrece a los clientes la posibilidad de reservar sus tránsitos en una fecha específica por medio del pago de una tarifa adicional. También ofrece cupos bajo el esquema de subastas, lo que permite a los clientes solicitar los cupos que estén disponibles en la fecha de tránsito deseada.



Si bien es opcional, este servicio es muy ventajoso, ya que garantiza tránsitos oportunos y permite que el equipo del Canal planifique con anticipación la programación de tránsitos de manera más eficiente. Reservar un tránsito no solo brinda certeza, sino que también permite a los clientes evitar la fila de buques que arriban sin reservas y experimentan tiempos de espera fluctuantes.

“Cada horario diario de los buques que transitan por el Canal es único, lo que significa que puede ser difícil predecir cuánto tiempo tendrá que esperar un buque sin reserva para transitar”, dice Abraham Saied, gerente del Centro Integrado de Control de Operaciones del Canal de Panamá. “A diferencia de un avión, donde la capacidad de pasajeros es fija y cada pasajero ocupa un asiento, la programación de los buques depende de sus dimensiones, carga, calado, dirección de tránsito, restricciones de navegación e incluso la época del año. Un barco más grande, por ejemplo, requerirá más tiempo de proceso en las esclusas y más recursos, por lo que la cantidad de buques que pueden transitar ese día será menor”, agregó.



### Los tiempos de espera pueden cambiar

Una amplia gama de factores impacta los tiempos de espera en el Canal, algunos de los cuales se pueden planificar, mientras que otros son más impredecibles. Un mayor uso del sistema de reservaciones, por ejemplo, mejora la confiabilidad del tránsito, aumentando así la certeza en tránsito y los tiempos de espera.

Sin embargo, estimar los tiempos de espera puede cambiar de la noche a la mañana gracias al clima. Durante la estación seca de Panamá, que dura de diciembre a mayo, la vía acuática a menudo enfrenta desafíos con la disponibilidad de agua.

Esto requiere la aplicación de medidas de conservación de agua, que pueden reducir la capacidad del Canal para transitar buques con mayor frecuencia y calados más profundos. Durante el resto del año, la temporada de lluvias puede generar neblinas que limitan la visibilidad de las embarcaciones y pueden interrumpir las operaciones de tránsito.

El mantenimiento programado y la variabilidad de ciertos mercados también pueden afectar los horarios de tránsito de los buques. Los servicios de línea, incluidos los portacontenedores, los portavehículos y los buques de pasajeros, tienen itinerarios fijos y planifican sus tránsitos con mucha anticipación. Otros segmentos, como el gas natural licuado (GNL) y el gas licuado de petróleo (GLP), pueden cotizar en el mercado al contado, lo que significa que a menudo no tienen un itinerario fijo o un puerto de escala con anticipación.

### Adaptarse a la creciente demanda de tránsito

La combinación de estos factores puede causar fluctuaciones en los tiempos de espera durante la temporada alta de tránsito de la

vía interoceánica, que va de noviembre a marzo. Tomando esto en consideración, el Canal de Panamá ha venido ajustando su sistema de reservas en los últimos años para manejar mejor la demanda de cupos de reservación y ofrecer certeza de tránsito para los clientes.

Por ejemplo, la recuperación económica global en enero de 2021 despegó en medio de un invierno frío récord en Asia, lo que provocó un aumento histórico en la demanda de GNL. Estas circunstancias desencadenaron un aumento repentino de buques que arribaron a la vía interoceánica con la expectativa de exportar GNL de Estados Unidos a Asia. Como resultado, el Canal ajustó su sistema de reservas para ofrecer a los buques de GNL más oportunidades para reservar un cupo de tránsito días antes de la fecha esperada.





Un mes después, el Canal también comenzó a subastar cupos que quedaron disponibles para buques neopanamax, incluidos los GNL, dos o tres días antes de la fecha de tránsito designada debido a cancelaciones, cambio de fecha, tránsitos anticipados de buques reservados, u otras razones. De manera similar, en noviembre de 2021, la vía acuática aumentó los cupos de subasta disponibles para los buques neopanamax todos los martes, lo que permitió a los clientes con jerarquizaciones más bajas una mayor oportunidad de obtener una reserva semanal. Recientemente se estableció otro cupo de subasta para buques neopanamax todos los miércoles para fechas de tránsito a partir de octubre de 2022.

## **Preparándose para esta temporada alta y la próxima**

Las modificaciones realizadas en los últimos años han aumentado significativamente el número de tránsitos programados con antelación. Solo el año pasado, los tránsitos reservados, ya sea mediante reserva regular o subasta, representaron aproximadamente el 70 % del total de los tránsitos por el Canal de Panamá, frente al 55 % tres años antes.

No obstante, a medida que se acerca la temporada alta, el equipo del Canal de Panamá se mantiene evaluando métodos para mejorar las condiciones de tránsito, tomando en consideración factores como la combinación de buques y otras condiciones operativas.

Mientras tanto, el Canal continuará brindando a los clientes los tiempos de espera estimados para buques sin reserva, publicados diariamente en su sitio web. La vicepresidencia de Operaciones del Canal actualiza a los clientes y agentes navieros locales sobre los tiempos de espera estimados y las proyecciones de tránsito, ya que la información puede cambiar minuto a minuto.

***"Nuestra fuerza laboral, desde operaciones hasta el equipo de tránsito marítimo, trabaja continuamente en la introducción de sistemas avanzados para adaptarnos a la demanda cada vez mayor de buques en tránsito.***

***A medida que nos adaptamos a las condiciones fluctuantes del mercado, nuestro enfoque y prioridad es, y siempre ha sido, la seguridad de nuestros colaboradores.***

***Además, el tránsito seguro y eficiente de los buques, el mantenimiento y la mejora de la infraestructura del Canal y el pleno compromiso con la facilitación del comercio mundial sigue siendo una parte integral de la misión de nuestra organización".***

Ilya Espino de Marotta, subadministradora del Canal y vicepresidenta de operaciones.





# PLAN DE CONTROL DE INUNDACIONES EN MARCHA

Por Juan Madrid

Durante el 2022 ha llovido un 19 % más de lo habitual en la cuenca del Canal, un hecho que eleva la importancia de la temporada de control de inundaciones, un programa que anualmente desarrolla el Canal de Panamá para prevenir situaciones de riesgo en las comunidades aledañas, así como para los trabajadores y las estructuras canaleras.

Durante este periodo, se designa a un equipo de meteorólogos e hidrólogos para la vigilancia continua de las condiciones



Mami Mizutori, representante especial del Secretario General de Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres (UNDRR) en el Centro de Visitantes de Miraflores.

hidrometeorológicas en la Cuenca. El grupo tiene la misión de identificar, prevenir y dar respuesta oportuna ante cualquier amenaza de inundación.

Erick Córdoba, gerente (encargado) de la División de Agua del Canal de Panamá, explicó que existe una serie de protocolos que se activan durante esta temporada, por tratarse de los meses en los que históricamente se presenta la mayor cantidad de lluvias, y que coincide justamente con los niveles máximos operativos de los embalses de agua dulce del Canal.

## Pruebas que fortalecen la seguridad

El 2022 ha sido influenciado por los efectos del fenómeno de La Niña, y por segundo año consecutivo, las lluvias han estado por encima del promedio histórico, una situación inusual en la última década caracterizada por años muy secos, incluyendo el 2015 y 2019, el segundo y quinto año, más secos, respectivamente, de los últimos 72.

Este excedente de lluvias originó que se adelantara tres meses la prueba operativa que se realiza en octubre de cada año en el vertedero de Gatún. En el ejercicio, se determina, con la ayuda de un equipo multidisciplinario, el buen funcionamiento de las 14 compuertas de esta estructura que se utiliza para realizar vertidos en caso de que sea necesario, debido a un aumento en el nivel del sistema de embalses del Canal.





Pero los beneficios también llegan a la población del país, pues a juicio de la especialista, toda la información que el Canal recolecta para mantener segura su operación es de gran utilidad para prevenir riesgos de desastres que afecten a la población en general.

### **Gestión comunitaria, una herramienta eficaz**

Las acciones de prevención que desarrolla el Canal están dirigidas, principalmente, a proteger a las personas; por ello, se tienen claramente identificadas las áreas vulnerables ante posibles inundaciones. En estos puntos, el trabajo social no cesa. Lisbeth Chillambo, especialista interdisciplinaria de la organización, puede dar testimonio de ello.

Se trata de las comunidades de Santa Rosa y Guayabalito, donde, según Chillambo, durante todo el año se realizan actividades que buscan fortalecer esos protocolos conjuntos en los que han estado trabajando el Canal y las comunidades desde hace años.

Para ello, se programan capacitaciones, se les dota de equipos adicionales, se repasan los protocolos y se ejecuta una serie de acciones que buscan incrementar la preparación de los lugareños para hacer frente a eventualidades que les pudieran poner en peligro.

Durante el 2022, se trabajó con los líderes comunitarios en la revisión del plan de acción, a fin de incluir acciones recomendadas por el Sistema Nacional de Protección Civil (SINAPROC), tras el simulacro de evacuación desarrollado el año anterior.

Mencionó, también, que se lograron acercamientos con el Centro Escolar de Santa Rosa, a fin de conocer su plan de evacuación e integrarlo al plan comunitario, para lograr que, ante una eventualidad, la comunidad pueda responder de forma organizada y eficiente.

Las acciones implementadas durante la temporada de control de inundaciones incrementan la seguridad de quienes viven en áreas vulnerables, así como la de los trabajadores del Canal. Además, se busca proteger las instalaciones canaleras para seguir brindando un servicio seguro, eficiente e ininterrumpido al comercio mundial.



### **La prevención: aspecto fundamental**

En su reciente visita a Panamá, Mami Mizutori, representante especial del Secretario General de Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres (UNDRR), destacó la importancia de los esfuerzos que realiza el Canal de Panamá en materia de prevención de riesgos.

Tras recorrer algunos puntos de la vía interoceánica, la también jefa de la Oficina de Naciones Unidas para la Reducción del Riesgo de Desastres (UNDRR), pudo constatar cómo la operación del Canal toma en consideración nuevos aspectos relacionados al cambio climático, y con ello, prevenir situaciones de riesgo.



# LA PLACA DE L DE LA PRIMERA

Por: Isaac Carranza

Decenas de personas suben y bajan a diario las escalinatas del Edificio de la Administración del Canal. Hacen ejercicio, toman fotografías y pasean a sus mascotas.

Casi en la cumbre de las escalinatas hay una pequeña plaza que sirve de descanso para los trotadores donde se yergue una placa de bronce que puede pasar desapercibida. En ella se lee: "A la memoria de los compatriotas de la Zona del Canal de Panamá que dieron su vida al servicio de su país en la guerra mundial".

¿Qué tuvo que ver la Gran Guerra Mundial, luego conocida como la Primera Guerra Mundial, en la historia del Canal de Panamá?

La guerra se convirtió en un obstáculo que previno que los reflectores de la gloria que esperaba recibir el Canal al ser inaugurado fuesen desviados al conflicto bélico que inició dos semanas antes de su inauguración.

Este conflicto global no solo eclipsó la inauguración, sino que también tuvo un impacto en el uso inicial de la tan esperada vía, ya que había muchos menos barcos comerciales en alta mar debido a bloqueos, ataques de submarinos y asaltos al comercio. Esta situación, en donde en promedio solo cuatro barcos al día cruzaban el Canal, se mantuvo hasta el final de la guerra en 1918.

## La zona del Canal entra en la guerra

Antes de entrar en la guerra, Estados Unidos se había establecido como un proveedor tras bastidores, pero puso fin a su neutralidad y declaró la guerra al Imperio Alemán el 6 de abril de 1917, casi tres años después de que comenzara la Primera Guerra Mundial. Al día siguiente, Panamá también declaró la guerra a Alemania.

Se decreta, entonces, que el oficial del ejército al mando de las tropas estacionadas en el istmo asumiera la autoridad y jurisdicción sobre la operación del Canal y el gobierno de la Zona del Canal. Se procedió a arrestar a varios ciudadanos alemanes que se encontraban en la Zona y que eran sospechosos de espionaje, y el hotel Aspinwall en la isla Taboga se utilizó como campo de concentración para estas personas.

La guerra despertó señales de alarma en la población y el peligro de que espías lograran acarrear atentados contra la seguridad del Canal se convirtió en un temor latente. Para enero de 1918, en la revista Canal Record aparecían textos como "No confíes en nadie a quien no conozcas", "No olvides que los agentes enemigos o los amigos de los agentes enemigos intentan obtener de una forma u otra información para uso directo o indirecto por parte del gobierno alemán", entre otros.

# AS ESCALINATAS, RECUERDO A GRAN GUERRA MUNDIAL



La placa en las escalinatas del Edificio de la Administración conmemora a los zoneítas que lucharon y murieron en la Primera Guerra Mundial.

La población civil de la Zona, mientras tanto, se volcó a apoyar a sus tropas luchando en el viejo mundo. Por ejemplo, las mujeres participaban en la compra de “Bonos de libertad” y “Sellos de ahorro de guerra” para ayudar a financiar las campañas militares.

## La placa

La guerra terminó el 11 de noviembre de 1918 y en esa misma fecha cinco años más tarde, la Zona del Canal erigió, con elaboradas ceremonias y con la asistencia de más de 2,000 personas, la placa en memoria de los muertos en la guerra.

En una apacible noche de invierno, el presidente Belisario Porras, el gobernador Jay Morrow, oficiales del ejército y la marina, veteranos de guerra españoles, la legión americana, el cuerpo de policía y bomberos de Panamá, e incluso estudiantes del Instituto Nacional, se reunieron en las escalinatas del Edificio de la Administración para conmemorar la memoria de los héroes que dejaron su vida en la guerra más sangrienta conocida hasta entonces.

Albert C. Hindman, fiscal de distrito, fue el encargado de dar el discurso principal. Mantuvo hechizada a la multitud y, según los periódicos de la época, hizo llorar a muchos de los asistentes mientras describía los horrores de la guerra y los sufrimientos de las madres cuyos hijos les fueron arrebatados para que el progreso de la civilización no se detuviera.

Hindman señaló que “Hoy hace cuatro años, a las once de la mañana, el poder del imperio alemán se derrumbó ante las fuerzas del derecho y la justicia, y un mundo devastado por la guerra, enfermo y cansado depuso sus armas. Durante más de cuatro largos y fatigosos años, las naciones civilizadas de la tierra habían dedicado sus recursos materiales, sus energías y su mano de obra a matar a sus semejantes y, a cambio, ser asesinados por ellos. Porque así es la guerra. Podemos estar cegados por su aparente magnificencia y grandeza; podemos intentar engañarnos con la idea de que tiende a poner en primer plano los elementos de fuerza y hombría de sangre roja en una nación; hasta podemos creer que es propicio para la solidaridad y el sentimiento patriótico y de amor a la patria; pero en última instancia, la guerra es destructiva, la guerra es brutal, la guerra es bárbara”.

## Canaleros que pelearon en la guerra

No hay nombres inscritos en la placa. Ella conmemora a todos los que fueron a la guerra, militares o civiles, provenientes de la Zona del Canal y que nunca regresaron. Se sabe, sin embargo, que once figuraban en las listas de empleados del Canal de Panamá en el momento en que encontraron la muerte. Canaleros como: George Pendleton, proveniente de Cristóbal y empleado como secretario de la División de Asuntos Civiles, quien murió por las heridas recibidas al saltar de un tren en movimiento; Louis Pearson, empleado como gerente de restaurante en la división de subsistencia y quien murió por enfermedad en un campo de entrenamiento; Nathaniel J. Owen, operador de la caseta de control de las esclusas de Miraflores, muerto en acción; y Walter Barnebey, empleado en la división eléctrica y quien pereció por una caída desde un avión mientras estaba en servicio con la fuerza expedicionaria estadounidense en Francia. Ellos son ejemplo de trabajadores del Canal que brindaron su vida al ideal de la paz en el viejo continente.

La placa lleva ya 100 años en las escalinatas y ha sido testigo de hechos que han marcado nuestros destinos. Frente a ella pasaron los estudiantes del Instituto Nacional con sus pancartas solicitando soberanía aquel 9 de enero de 1964; estuvo presente en innumerables fotografías tomadas el 31 de diciembre de 1999 día de la reversión, y también ha sido testigo de los veranos culturales del Canal.



# FERIA DE ESCRITORES EN LA BIBLIOTECA PRESIDENTE ROBERTO F. CHIARI

Por Isaac Carranza

Un día lleno de camaradería, aprendizaje y amor por las letras se vivió el pasado sábado 19 de noviembre en la biblioteca Presidente Roberto F. Chiari, con motivo de la feria de Escritores Independientes de Panamá. Doce escritores exhibieron obras del género romántico, la novela histórica y la autobiografía.

Linda Astwood, escritora y organizadora del evento, señaló que “en este lugar se respira historia y cultura. Cada pieza del pasado que protegen tras sus puertas son tesoros de la construcción de un país. Su hermosa arquitectura y gran calidad humana de su personal lo convierten en el espacio ideal para investigar, aprender y crear”. El evento también contó con la visita de los estudiantes



del programa de Educación Especial de la Red Orquestas y Coros Infantiles del Ministerio de Cultura que deleitaron a la audiencia con piezas musicales.

“Estoy fascinado con la belleza artística e histórica que encierra el Canal de Panamá”, expresó Daniel González, creador de la cuenta de instagram @modernpty, quien estuvo

a cargo de un recorrido en la rotonda del Edificio de la Administración del Canal. La gira incluyó, además, el monumento a los Mártires del 9 de Enero y el Centro de Capacitación Ascanio Arosemena, donde se encuentran en exhibición materiales de la construcción del ferrocarril transístmico y del Canal.

Thatiana Pretelt, la popular comunicadora de historia conocida como “la espía de historias”, participó de las charlas y acotó: “Me gustó ver a tantos escritores nuevos exponiendo sus obras. No es fácil escribir un libro, y menos imprimirlo y comercializarlo. Es un gran esfuerzo y hay varios escritores aquí en Panamá haciéndolo”.

Adicional a las obras literarias, se exhibieron obras de los artistas Berta Polo y Luis Rudas.



## SIN CUENCA NO HAY AGUA, Y SIN AGUA NO HAY DESARROLLO

Por Juan Madrid

Además de alimentos, los beneficiarios de los programas socioambientales que desarrolla el Canal de Panamá en su cuenca cosechan distinciones. En esta oportunidad, le correspondió a la caficultora Elza Martínez ser una de las galardonadas de los premios El Buen Tenedor, una iniciativa que exalta aquellos emprendimientos que fortalecen la economía y gastronomía nacional.

Martínez, en representación de la Asociación de Caficultores de la Subcuenca de los ríos Cirí Grande y Trinidad de la Cuenca del Canal (ACACPA), fue seleccionada tras un proceso en el que los jurados recorrieron el país en busca de aquellos esfuerzos dignos de exaltar, debido a los resultados obtenidos como producto del empeño y trabajo de sus participantes.



“Sin Cuenca no hay agua, y sin agua no hay desarrollo”, con estas palabras la dirigente comunitaria recibió el premio y resumió el orgullo de los productores de ACACPA al ser

aliados del Canal de Panamá en los esfuerzos para la protección del recurso hídrico en la Cuenca.

De esta manera, Martínez se une a Santana Trujillo, beneficiario del Proyecto de Producción Agropecuaria Familiar Sostenible del Canal de Panamá, quien fuera distinguido con la medalla “Rafael Grajales” como el Mejor Productor de Agricultura Familiar 2022 por el Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA).

Estas son distinciones de un alto valor para el Canal de Panamá, ya que son de moradores de las comunidades de la Cuenca que desempeñan un papel crucial en la conservación del agua necesaria para abastecer a más del 50 % de la población panameña, para las operaciones canaleras y diversas actividades económicas del país.



## TEMPORADA DE CRUCEROS 2022-2023

Redacción El Faro

Los coloridos diseños de los buques, la alegría de pasajeros y tripulantes, y la desbordante expectativa de quienes esperan verlos cada año, es la tónica característica de la temporada de cruceros del Canal de Panamá que transcurre entre los meses de octubre y mayo de cada año. La temporada fue inaugurada este año por tránsito del crucero Carnival Spirit, de la naviera Carnival Cruise Lines.

Este crucero, construido en 2001 y abanderado en el registro de las Bahamas, tiene dimensiones panamax con una longitud de 292 metros, manga de 32 metros y con una capacidad aproximada de 2,680 pasajeros. Su tránsito marcó el inicio de la temporada de cruceros 2022-2023, para la cual se esperan más de 200 tránsitos. Durante este periodo, 12 cruceros tienen programado sus tránsitos inaugurales por el Canal de Panamá y se prevé 44 tránsitos de buques con dimensiones neopanamax.







## ¿QUIÉNES, CUÁNDO Y CÓMO PINTAN EL CANAL DE PANAMÁ?

*En la Biblioteca Presidente Roberto F. Chiari se habló sobre la imagen del Canal en las miradas de artistas de Panamá, Estados Unidos y Europa.*

### Redacción El Faro

En el más reciente encuentro Hablemos del Canal, el 13 de octubre, los invitados quedaron sorprendidos con la cantidad y calidad de obras pictóricas que retratan al Canal de Panamá.

Mónica Kupfer, historiadora, curadora y crítica de arte, presentó un recorrido en el que, desde las litografías de Pennell, las fotografías de Red Van Hallen y los murales de Van Ingen en el Edificio de la Administración, se glorifica una de las obras de ingeniería más notables de la historia de la humanidad. Kupfer destacó que, antes del año 2000, los artistas panameños no pintaban la vía interoceánica porque no sentían pertenencia, pero que a partir de la reversión de la Zona del Canal en Panamá empiezan a surgir miradas que se apropian de este espacio, y citó obras de Aristides Ureña, Amalia Tapia, George Scribner, Gabriel Wong y Antonio Salado, entre otros.





La charla entre Kupfer y Raúl Altamar, este último periodista, incluyó reseñas de exposiciones como Trazos de un emprendimiento histórico, en el Museo del Canal Interoceánico (2014), Arte y Ampliación (2017) y República canalera: Luces y sombras de una utopía tropical (2016) en la galería Allegro. Además, se destacaron las obras de Fernando Toledo, presente en la biblioteca.

“Me encuentro en un conflicto al pensar en la zona canalera, porque al venir de Veraguas, aquí los artistas no podíamos entrar”, dijo al final del evento el artista Aristides Ureña Ramos.

Cada encuentro abre una puerta al diálogo sobre el bien máspreciado de los panameños, su Canal.

**“Estos encuentros estimulan la cultura de los panameños; me han encantado. Estoy entusiasmado con la información expuesta y vendré a investigar para mis proyectos”.**

Fernando Bocanegra, fotógrafo.

**“Fue muy grata la reunión. Me da con mucha curiosidad por el acervo que guarda la biblioteca”.**

Patricia Vlieg, artista.

**“Me gustó mucho conocer la donación de Anton Rajer; está llena de datos interesantísimos sobre sus mezclas”.** Giana de Dier, artista.

**“Vine a acompañar a una amiga y me sorprendió mucho conocer sobre las obras tempranas sobre el Canal”.**

Coqui Calderón, pintora y escultora.



Coqui Calderón, Giana de Dier y Raúl Altamar.

# BEATRIZ REYES, DE CABUYA PARA LA NACIÓN

Ingeniera ambiental que se desvela pensando en cómo mitigar el impacto del cambio climático en Panamá. Es cofundadora y líder de la organización Jóvenes y Cambio Climático.

Actualmente, es investigadora del Centro de Investigación e Innovación Eléctrica, Mecánica y de la Industria de la Universidad Tecnológica de Panamá.



## Primer recuerdo canalero

En secundaria, cuando hablábamos de los Tratados. Me llamaba mucho la atención la foto famosa de la firma de los Tratados Torrijos-Carter.

## ¿Qué destacas del lugar donde naciste?

Nací en el pueblo de Cabuya, Antón. El tema de mi infancia siempre fue el agua. Todo tenía que ver con la protección del cerro Cariguana. Nuestra comunidad tuvo la gran visión de unirse para evitar que no se vendieran las tierras donde habían ojos de agua. Se hizo conciencia a nivel de las familias y de la autoridad local. Eso llevó a aprender sobre el cuidado del bosque del cerro, sobre cómo hacer alianzas con el turismo y la empresa privada. Todo eso marcó mi crecimiento.



### ¿Cómo se volvió un tema personal?

Mi bachillerato tuvo énfasis en Salud y Saneamiento. Recuerdo impresionarme con las epidemias causadas por la falta de agua limpia.

### ¿Cuándo descubriste tu voz?

En tercer año de la secundaria empecé a organizar charlas y reuniones para hablar sobre el cuidado del ambiente.

### ¿Qué educadores te dieron consejos valiosos?

Mi maestra Leyda Bernal me enseñó a bailar las danzas típicas de Panamá. En la universidad, el Dr. Ariel Grey, me propuso que desarrollara proyectos en mi comunidad. Con el apoyo de Vivian Valenzuela, mi 'profe' de ecología, pude aplicar a una oportunidad de estudio sobre cambio climático.

### Dato impactante

El Canal es vulnerable al cambio climático: si hay sequía nos puede ir mal, si hay demasiada lluvia, también hay riesgo. Afortunadamente, el Canal ha sido pionero en reconocer su responsabilidad en la gestión del agua. En el país ya tenemos daños y pérdidas por el cambio climático, y debemos ponerlo en la agenda internacional.

### Autores favoritos

Isabell Allende, por ser latinoamericana como yo, y su lenguaje tan familiar. En un evento me regalaron "Cuando perdimos los bosques" de Stanley Heckadon-Moreno, y lo amé.

### Festividad favorita

El Torito Guapo y su icónico almirez.

### Artista panameño

La artista gráfica Evade ha logrado que su arte tenga un mensaje poderoso para la ciencia y la sociedad.

### Modelo en la vida

Mi mamá, porque su amor es incondicional.

### Comida panameña favorita

Los tamales de mi abuela.

### Próximo reto

Crear una propuesta de investigación sobre microplásticos.

### Mensaje a los jóvenes

Les invito conocer de dónde viene su agua, a ser conscientes del proceso de potabilización y qué se hace en ese lugar.



# UN LÍDER SOLDADOR

Por Luis Vásquez

En la mañana lluviosa del martes 6 de septiembre se hacían los trabajos finales del mantenimiento mayor o cámara seca en el carril oeste de las esclusas de Gatún en Colón.

Los trabajos de *overhaul* se llevaron a cabo entre el 30 de agosto y el 7 de septiembre. Fueron nueve días en los que más de 200 trabajadores de diferentes divisiones laboraron en dos turnos de 12 horas para rehabilitar las compuertas 27 y 28. Además, cambiaron los sellos de metal de ambas estructuras y de las paredes, al igual que cuatro válvulas de vástago ascendente y las batientes de concreto, y realizaron trabajos menores en las alcantarillas.



Rigoberto Edgardo Cáceres Guerra, líder soldador.

Entre el bullicio de la maquinaria, sobresalía un tono de voz. Era Rigoberto Edgardo Cáceres Guerra, líder del equipo de soldadura. Ahí estaba con su inseparable radio de comunicación, curioso por el dron que grababa desde lo alto. Su entusiasmo y buen humor nos llamó tanto la atención que dispusimos conocerle más.

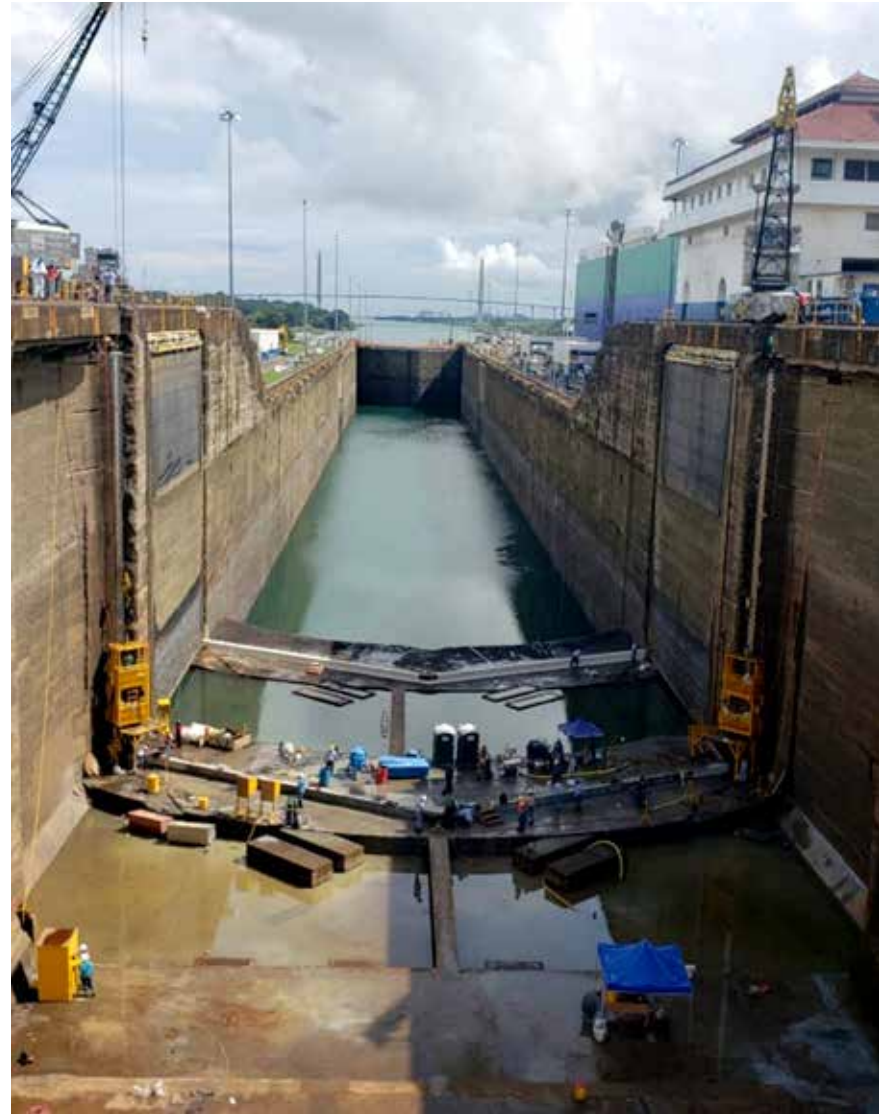
Rigoberto Edgardo es oriundo del corregimiento de Puerto Armuelles, distrito de Barú, provincia de Chiriquí; de esos que te dicen que necesitas pasaporte para ingresar al “Estado Federal.” Estudió bachillerato en letras y cuenta con una

extensa lista de cursos y seminarios técnicos y pedagógicos tomados en Colombia y en Alemania. También, un trío de diplomados en liderazgo y administración organizacional, en Colombia; y por supuesto, otra docena de capacitaciones en el Canal de Panamá.

Reside en el distrito de Arraiján, junto a su esposa, Iris Mariela y sus hijas Delcys Gisselle y Yossyra Celenys. Ingresó a la fuerza laboral canalera un 7 de enero de 2,000, con la administración panameña. Es líder soldador desde junio de 2011.

## La satisfacción de ser útil

Rigoberto nos dice que su mayor satisfacción como trabajador del Canal de Panamá es haber aportado su conocimiento para la realización de los proyectos en los que toma parte su División, al igual que sentirse útil, y que la organización puede contar con él para futuros proyectos.



Está a 28 meses de jubilarse, y su mensaje a sus compañeros que deja atrás y a los jóvenes que ingresarán a las filas del Canal es que deben ser proactivos, concluir de manera satisfactoria toda tarea encomendada y trabajar con el mismo ahínco del primer día, porque “la mejor carta de presentación es nuestro trabajo bien hecho.”

## Un canalero polifacético

Este chiricano no piensa quedarse en el ocio una vez se jubile y nos adelanta que pretende aplicar lo aprendido en tecnología aplicada al diseño y fabricación de modelos especiales para sillas de ruedas, y mecanismos adaptados a vehículos a motor para ayudar a personas con discapacidad.

“Uno de los proyectos que quiero realizar una vez me jubile es una silla de ruedas ergonómica, ya que en el país cuando una persona queda con un grado de discapacidad, por lo general tiene que adaptarse a una silla de ruedas estándar, cuando debería ser lo contrario.”, nos dice Rigoberto.

Cerca del mediodía, nos despedimos con un hasta luego y, de pronto, comienza a caer la lluvia en la cámara (que ya no está tan seca), que congrega a ingenieros, albañiles, pintores y soldadores, y entre ellos nuestro entrevistado, Rigoberto Edgardo Cáceres; orgullo ciento por ciento canalero.



# INICIÓ LA ZAFRA CAFETALERA 2022-2023 EN CAPIRA

Por Omar Rodríguez

La actividad cafetalera en el distrito de Capira no se detiene. Al cierre del año agrícola 2020-2021 se cosecharon unos 14,000 quintales del producto en esta región del país, lo que significó ingresos por más de un millón de dólares como producto de la actividad, según estadísticas del Ministerio de Desarrollo Agropecuario (MIDA).

Se trata de cifras que representan una muestra evidente de los resultados del trabajo conjunto entre el MIDA y el Canal de Panamá para impulsar la producción de café en esta zona, donde se ha experimentado un significativo incremento durante los últimos años.

El entusiasmo por estos logros quedó evidenciado en el acto de celebración del inicio de la zafra de café 2022-2023, que se desarrolló el pasado 17 de noviembre en la comunidad de Ciricito, y que contó con la participación de productores, autoridades locales, representantes institucionales y de la empresa privada.

A través del Programa de Incentivos Económicos Ambientales (PIEA), impulsado por el Canal de Panamá, se ha logrado el establecimiento de más de 3,500 hectáreas de café en unas 1,500 fincas que se han atendido para la promoción de la siembra de café bajo sombra. La finalidad es establecer coberturas vegetales protectoras que contribuyan con la conservación del recurso

hídrico y propiciar el desarrollo social y el mejoramiento de la calidad de vida de los productores.

La alianza institucional con el MIDA y otras entidades, así como el compromiso de las comunidades, gobiernos locales y las plataformas participativas de la Cuenca, han posibilitado el desarrollo socioeconómico de la región y el mejoramiento de las condiciones ambientales de la zona, cuyos habitantes juegan un papel fundamental en la protección del recurso hídrico necesario para abastecer a la población y garantizar las operaciones canaleras.



*Por su capacidad de adaptarse al cambio climático y aminorar sus impactos, los hongos son esenciales para la vida en el planeta, y contribuyen a la vitalidad de nuestros bosques tropicales.*



# EL REINO FUNGI: LOS GRANDES RECICLADORES DE LA NATURALEZA



**Por Víctor Young**

En el nivel del suelo de los bosques que rodean a la franja canalera se acumula una capa de materia orgánica que da origen a un dinámico microambiente lleno de actividad, donde siempre ocurre algo novedoso. Es aquí en mundo húmedo, oscuro y poco explorado, donde crecen los misteriosos recicladores de la naturaleza.

Conocidos por la niñez como como “paragüitas de sapo”, en realidad son solo una parte: el órgano reproductor del hongo, y contienen miles de esporas microscópicas que dan origen a nuevos individuos.

La mayor parte del cuerpo del hongo no es visible porque se encuentra escondido en el suelo, formando una red intrincada de largos filamentos conocida como micelio. Estas estructuras subterráneas forman una gigantesca red que crece a través del bosque conocida por los científicos como la “internet del bosque”. Actúa como una compleja red de intercambio de suministros vitales que se interconecta con toda la vegetación y transfiere nutrientes de una planta a otra. Sustentan la vida y contribuyen al desarrollo del bosque ayudando a que el ecosistema prospere. Un árbol puede obtener alimento de otro árbol utilizando el micelio como un conector.

A pesar de su diminuta presencia y que a simple vista no se reconozca su utilidad, su existencia y sus interacciones con otras especies tienen gran influencia en el desarrollo del bosque.

## Gran diversidad

Algunos expertos estiman que existen de dos a cuatro millones de especies de hongos en todo el planeta. En las áreas tropicales se estima que por cada especie de planta vascular existen 8 especies de hongos. Viven en todas partes del bosque sobre diferentes sustratos y tienen diversas formas, tamaños, colores y características. Algunos de ellos poseen propiedades medicinales y son elementos clave en la producción de antibióticos (penicilina), y también los hongos psicoactivos que están siendo investigados para su uso en tratamientos de trastornos mentales. Muchos hongos son comestibles y se aprovechan en la gastronomía por su valor nutritivo, mientras que otros son peligrosos por ser venenosos. Algunos se utilizan ampliamente en la industria alimenticia (pan, queso, cerveza). Algunos son parásitos.

Los hongos son seres vivientes de una naturaleza muy diferente a la fauna y flora, no pertenecen a los reinos animal ni vegetal. Hace muchos años se pensó que eran algún tipo de planta, pero no son vegetales, no tienen hojas o raíces ni realizan fotosíntesis. Los hongos tienen su propio reino aparte, el megadiverso reino fungi el cual incluye las setas, levaduras y mohos. Son unos de los componentes más relevantes de la biota del suelo. Forman parte fundamental de unos de los procesos microbiológicos esenciales en los bosques, el proceso de transformación de la biomasa inerte de origen vegetal y animal en componentes como carbono, nitrógeno y nutrientes que van a los suelos para ser absorbidos por las plantas. Por esta razón influyen en la biodisponibilidad de nutrientes en un determinado ecosistema. Sin los hongos, la materia orgánica demoraría siglos para degradarse.



Miembros de la Fundación Micológica de Panamá

Los hongos se alimentan segregando unas enzimas digestivas y luego reabsorbiendo los nutrientes. En función de su papel ecológico y su forma de alimentarse, se clasifican de diferentes formas. Algunas especies son saprófitas y se alimentan de materia orgánica muerta. Otras viven en simbiosis y, al asociarse con ciertas algas, forman los líquenes, que provee carbohidratos y protección al hongo a cambio de agua y sales minerales.

Los líquenes son excelentes bioindicadores de la salud ambiental de los diferentes ecosistemas y su presencia está asociada a bosques inalterados de aguas cristalinas y aire puro. Además, promueven la formación del suelo y la creación de microhábitats para otros organismos.

Por otra parte, un grupo de hongos se asocian con los árboles a través de sus raíces en una relación de ayuda mutua, siendo de especial valor en las especies de importancia agrícola y forestal.

En esta unión simbiótica, que se conoce como micorriza, el hongo provee nutrientes, como fósforo y nitrógeno al árbol, y este le proporciona carbohidratos y agua. Finalmente, otros hongos habitan en el interior del tejido de las plantas sin causar daño a la planta y establecen una relación compleja donde ambos se benefician.

## Una red de expertos y aficionados

Oliver Rodríguez, fundador de la Fundación Micológica de Panamá, explica a **El Faro** que la fundación busca “crear una comunidad de micólogos y aficionados por el mundo fungi y colaboraciones que nos ayuden a crecer como sociedad, eliminando la barrera entre la ciudadanía y la comunidad científica”. Esta agrupación ha llevado a cabo giras y encuentros donde se exponen y analizan temas de biología molecular, gastronomía, educación ambiental, entre otros. Rodríguez destaca la participación de la fundación en el festival "Allí donde bailan los monos", organizado por Comité Ambiental del río Bailamono de la comunidad de Santa Clara de Arraiján. Fotos cortesía de la Fundación Micológica de Panamá.

## Concursantes de oratoria en el Canal

### Redacción El Faro

Los participantes de la 17ava edición del concurso de Oratoria 2022 visitaron el edificio de la Administración del Canal, donde fueron recibidos por la subadministradora Ilya de Marotta.

La ingeniera les contó su trayectoria educativa y profesional: desde la elección de su carrera hasta su responsabilidad como vicepresidenta de operaciones y subadministradora en el Canal de Panamá. Para destacar algunas lecciones de vida, mencionó: "Uno no siempre se las sabe todas; deben estar dispuestos a aprender, a ser humildes y a trabajar en equipo. Además, hay que crear una reputación de ser personas confiables y dedicadas".

Entre los jóvenes finalistas del concurso surgieron preguntas interesantes sobre la operación, la gestión del negocio del tránsito, el Tratado de Neutralidad del Canal, entre otros.

El tema del concurso fue "Reimaginando la educación en Panamá: El aporte de los jóvenes en la transformación y fortalecimiento del sistema educativo panameño, post Covid".



Edgar Alderete, coordinador del concurso, expresó su agradecimiento por el apoyo que a lo largo de los años el Canal ha dado a este evento. Añadió que "estos jóvenes serán los líderes del país y protagonistas la historia

por venir. Ellos representan una variedad de regiones del país y vienen con una mentalidad de hacer cambios". Los estudiantes cerraron su visita por el Canal con un recorrido por la Biblioteca Presidente Roberto F. Chiari.



## Inspiración floral canalera

### Redacción El Faro

Este año, el diplomado en Diseño Floral de la Escuela Panameña de Arte Floral dedicó su cierre de curso al Canal de Panamá. Las estudiantes se aplicaron en presentar como trabajo final arreglos que representarían a la vía interoceánica.

Sandra Valencia, directora de la escuela, expresó que en años anteriores los trabajos finales se han dedicado a temas de responsabilidad social empresarial, cuidado del ambiente; pero este año quisieron representar al Canal con flores "porque este gran puente es el gran protagonista en Panamá que dinamiza no solo nuestra economía, sino la de muchos países".



# Colegio Artes y Oficios en jornada canalera

## Redacción El Faro

Unos 400 estudiantes del colegio Artes y Oficios participaron de una jornada especial en el Centro de Capacitación Ascanio Arosemena en el mes de octubre.

Los estudiantes, que cursan los grados de 7° a 12°, y ocho profesores iniciaron el día con una charla sobre la administración del recurso hídrico y el comportamiento de la lluvia y los ríos de la cuenca.

Seguido participaron de una sesión sobre la gestión socioambiental en la Cuenca del Canal.

Danna Sosa, alumna del bachiller marítimo, dijo que “la información me pareció necesaria, importante y hasta preocupante. Aprendimos cómo se manejó el año seco en 2019 y hablamos sobre el futuro del abastecimiento de agua”.

La jornada culminó con una conversación con la Red de Jóvenes por el Ambiente y la Cuenca del Canal. Los jóvenes de las diferentes regiones hídricas de la Cuenca explicaron qué hace la Red, cómo trabaja con el Canal y los consejos consultivos. Se destacaron las alianzas con fundaciones y organizaciones sin fines de lucro que apoyan a la Red y respaldan su credibilidad.

Ricardo Quintana, de la región hídrica Chagres-Alhajuela, narró su caminar desde los Guardianes de la Cuenca hasta la participación en la Red de Jóvenes. “En nuestra Red las pequeñas acciones se vuelven grandes”. Quintana culminó exhortando a los



estudiantes a que se unan a los esfuerzos por proteger el ambiente que rodea al Canal de Panamá. “Se dio un ambiente muy especial tras el periodo de preguntas y respuestas; fue muy interactivo. Me emocioné mucho al ver que nuestras experiencias los motivaron”, explicó Quintana a **El Faro**.



## Una canción para Urracá

### Redacción El Faro

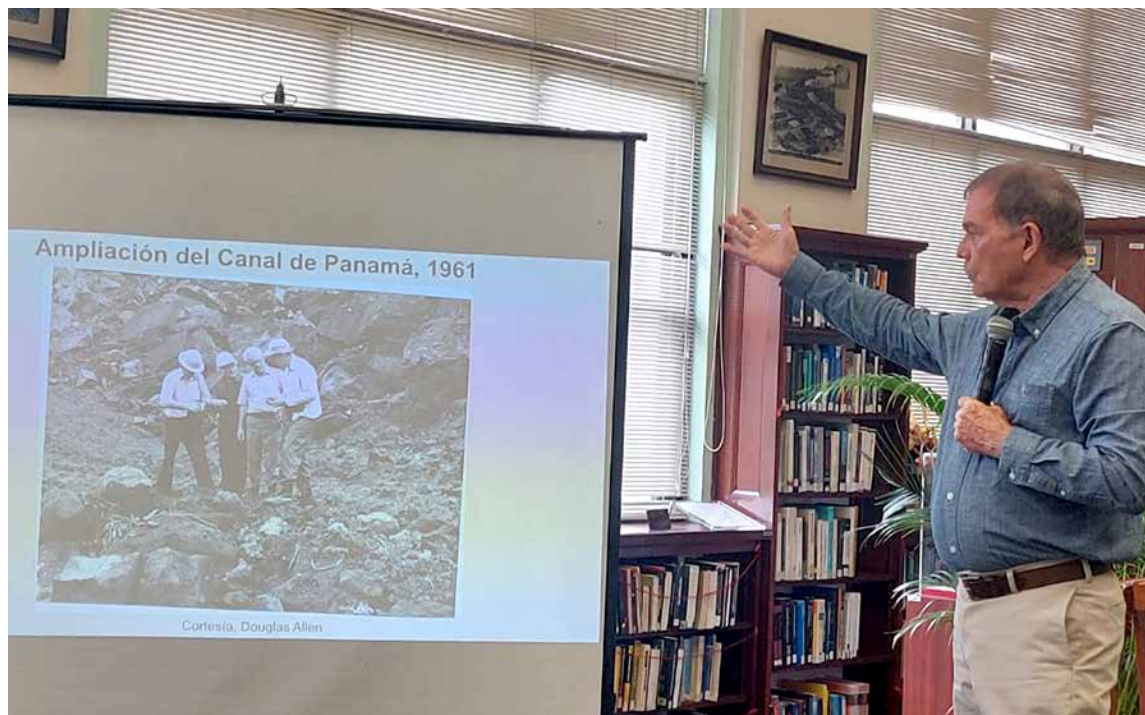
Una balada que inicia con los nombres de grandes caciques del territorio istmeño que se enfrentaron a los conquistadores europeos es un reciente tema del autor Augusto Cesar "Tito" Escudero Adames.

Urracá [Ubarragá Maniá Tugrí] es interpretada por el cantante Rony Axel y, con su potente voz, honra la valentía del líder originario que se enfrentó a las expediciones españolas y derrotó en varias batallas a Gaspar de Espinosa.

“Agradezco a mi amigo Tito Escudero por pensar en mí para cantar esta canción. Con ella dejamos un mensaje de lucha”, expresó Rony Axel. Escudero, un compositor que ha dedicado su talento a Panamá, destaca que las canciones pueden ser aliados de la educación y que se necesitan nuevas canciones para resaltar a los héroes de nuestra historia. Escucha la canción aquí:

<https://open.spotify.com/track/27XHxG9g0Ti23xigiWmrmf?si=68283abb0ec940c6>

# Stanley Heckadon-Moreno presenta un nuevo libro



## Redacción El Faro

El pasado 18 de noviembre de 2022 en la sala de lectura de la biblioteca Presidente Roberto F. Chiari, el Dr. Stanley Heckadon-Moreno presentó su nuevo libro: El Hombre que hablaba con las piedras: Robert H. Stewart.

A Robert Stewart se le acredita el haber descubierto el sitio de cobre de Cerro Colorado, escoger el sitio indicado por donde pasaría el puente de las Américas y, sobre todo, haber sido un apasionado del istmo y haber capacitado a muchos panameños a lo largo de su carrera.

En la presentación del libro, el Dr. Heckadon-Moreno narró anécdotas y curiosidades de la vida del famoso geólogo capturando a los asistentes con su sentido del humor.

## Reconocen esfuerzos de transición energética del Canal de Panamá

### Redacción El Faro

En la gala de "Reconocimientos de la Transición Energética", celebrada el pasado 24 de noviembre, Jorge Rivera Staff, secretario de Energía, entregó a Salvatore Bacile, vicepresidente de Asuntos Corporativos del Canal, un reconocimiento por la labor de la organización en esa materia. La Secretaría Nacional de Energía rindió homenaje a personalidades, entidades públicas, empresas e instituciones regionales, reconocidas en 12 categorías y áreas de labor.

La vía interoceánica desarrolla planes y programas para convertirse en carbono neutral en el año 2030. Para lograr este objetivo y maximizar su valor como corredor verde para el transporte marítimo mundial, el Canal espera realizar importantes inversiones y cambios en sus operaciones en los próximos años.





CANAL DE PANAMÁ





El agua que  
a ti te sobra

a otro le  
hace falta



Tú que tienes agua,  
úsala conscientemente

<https://agua.micanaldepanama.com/>

JUNTOS  
SOMOS  
PANAMÁ

